

*Extrafine*

## ITALIANO

### GIACCA A KIMONO OCCORRENTE

- Filato **EXTRAFINE**, di cui col. **339, g 200 (250-300-350)**, col. **338, 755 e 335, g 150 (200-250-300)** per colore
- Ferri n. **3,5**
- Un ferro circolare (facoltativo) lungo cm **120**
- Ago da lana con punta arrotondata
- Difficoltà **media**
- Taglia **42/44 (46/48)**

### PUNTI IMPIEGATI

**Maglia tubolare (avvio e chiusura). Punto coste 2/2. Maglia rasata diritta. Punto fantasia:** si lavora su un n. di m. multiplo di 14+17. 1° f.: 1 m. dir., 2 m. ins. a dir., 5 m. dir., 1 gettato, \* 1 m. dir., 1 gettato, 5 m. dir., 1 acc. doppia, 5 m. dir., 1 gettato \*, rip. da \* a \* per tutto il f. e term. con 1 m. dir., 1 gettato, 5 m. dir., 1 acc. semplice, 1 m. dir. 2° f.: a rov. 3° f.: rip. la lav. dal 1° f.

**Punto maglia** (per la chiusura della m. tubolare).

**Sequenza dei colori:** 8 f. con il col. 339 - 2 f. con il col. 338 - 4 f. con il col. 339 - 4 f. con il col. 755 - 2 f. con il col. 339 - 6 f. con il col. 335 - 2 f. con il col. 339 - 2 f. con il col. 338 - 2 f. con il col. 339 - 8 f. con il col. 755 - 4 f. con il col. 339 - 4 f. con il col. 335 - 2 f. con il col. 339 - 6 f. con il col. 338 - 4 f. con il col. 339 - 2 f. con il col. 755 - 2 f. con il col. 339 - 2 f. con il col. 335 - 8 f. con il col. 339 - 2 f. con il col. 338 - 4 f. con il col. 339 - 4 f. con il col. 755 - 2 f. con il col. 339 - 6 f. con il col. 335 - 2 f. con il col. 339 - 6 f. con il col. 338 - 4 f. con il col. 339 - 2 f. con il col. 755 - 2 f. con il col. 339 - 2 f. con il col. 335

Al termine della sequenza (110 f.) riprendere dal 1° f.

### CAMPIONE

Cm 10x10 = 28 m. e 29 f. lavorati a p. fantasia con i f. n. 3,5.

### ESECUZIONE

**Dietro:** con i f. n. 3,5 il col. 339 avv. 157 (171) m. e, per il bordo, lav. 10 f. a m. tubolare, pari a cm 1. Pros. a p. fantasia seguendo la sequenza dei colori indicata nei punti impiegati. A cm 32 (37) dal bordo, per le maniche, avv. a nuovo, ai lati, 135 (149) m. e continuare a p. fantasia su tutte le m. facendo attenzione al proseguimento corretto del punto fantasia sulle maniche. A cm 15 (17) dall'inizio delle maniche, per sbiecare le spalle lasciare in sospeso, ai lati, ogni 2 f., 74 (77) m., 6 (7) m. per 2 volte, 8 (9) m. per 9 volte quindi lasciare in sospeso le rimanenti m. Ripr. tutte le 427 (469) m. in sospeso e, con il col. 339, lav. 4 f. a p. fantasia. Intrecc. tutte le m.

**Davanti destro:** co. i f. n. 3,5 3 il col. 339 avv. 77 (87) m. e, per il bordo, lav. come indicato per il bordo dietro. Pros. a p. fantasia lavorando ai lati 2 (1) m. a m. rasata dir. A cm 31 (36) dal bordo, per lo scollo dim. a destra, all'interno di 3 m., 1 m. ogni 4 f. per 11 (10) volte, 1 m. ogni 2 f. per 13 (19) volte (per le dim. a destra lav. 2 m. ins. a dir. ma, se la diminuzione corrisponde alla diminuzione del punto fantasia lav. 3 m. ins. a dir. invece di 2). Contemporaneamente, a cm 1 dall'inizio dello scollo e comunque alla stessa altezza

del dietro, avviare a nuovo a sinistra, per la manica, 135 (149) m. e continuare a p. fantasia su tutte le m. facendo attenzione al proseguimento corretto del punto fantasia anche sulla manica. A cm 15 (17) dall'inizio della manica, per sbiecare la spalla lasciare in sospeso, a sinistra, ogni 2 f., 74 (77) m., 6 (7) m. per 2 volte, 8 (9) m. per 9 volte quindi lasciare in sospeso le 30 (35) m. rimaste. Ripr. tutte le 188 (207) m. in sospeso e, con il col. 339, lav. 4 f. a p. fantasia. Intrecc. tutte le m.

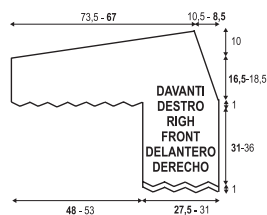
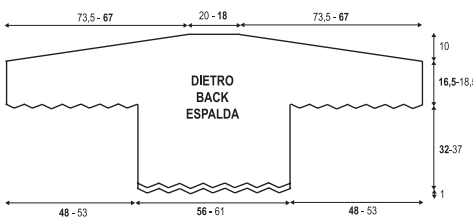
**Davanti sinistro:** si lavora come il davanti destro, in modo simmetrico eseguendo, per le dim. dello scollo, 1 acc. semplice ma, se la diminuzione corrisponde alla diminuzione del punto fantasia lav. 1 acc. doppia invece di 1 acc. semplice.

### CONFEZIONE E RIFINITURE

Cucire le spalle e i sopramanica con un punto sopraggitto, prendendo per ogni punto solo la costina dietro delle m. da unire, in modo da formare una cucitura decorativa.

**Bordo scollo e apertura davanti:** con i f. n. 3,5 (oppure con il f. circolare per contenere meglio la quantità di m.) e il col. 339 ripr. 388 (428) m. lungo l'apertura dei davanti e intorno allo scollo e lav. 14 f. a m. tubolare, pari a cm 2, quindi chiudere tutte le m. con l'ago a p. maglia.

**Polsino:** con i f. n. 3,5 e il col. 339 ripr. 94 (106) m. al fondo di ciascuna manica e lav. 6 f. a m. tubolare, pari a cm 1, quindi chiudere le m. con l'ago a p. maglia. Cucire i sottomanica, compresi i lati dei polsini, e i fianchi.



# ENGLISH

## KIMONO JACKET

### MATERIALS

- 200 (250-300-350) grams of col. 339,
- 150 (200-250-300) grams each col. 338,
- 755 and 335 EXTRAFINE yarn
- Size 3.5 knitting needles
- Circular needle, 120 cm in length (optional)
- Darning needle
- Skill level: intermediate
- Size 42/44 (46/48)

### STITCHES

**Tubular stitch (cast-on and bind off). Rib 2/2. Stockinette stitch. Patterned stitch:** number of stitches multiple of 14+17. 1st r.: k1, k2tog, k5, yo1, \* k1, yo1, k5, sk2p, k5, yo1\*, rep. from \* to \* across the entire r. and end with k1, yo1, k5, skp, k1. 2nd r.: purl. 3rd r.: rep. from 1st r. **Graft stitch** (for binding off tubular st.).

**Colours sequence:** 8 r. with col. 339 - 2 r. with col. 338 - 4 r. with col. 339 - 4 r. with col. 755 - 2 r. with col. 339 - 6 r. with col. 335 - 2 r. with col. 339 - 2 r. with col. 338 - 2 r. with col. 339 - 8 r. with col. 755 - 4 r. with col. 339 - 4 r. with col. 335 - 2 r. with col. 339 - 6 r. with col. 338 - 4 r. with col. 339 - 2 r. with col. 755 - 2 r. with col. 335 - 8 r. with col. 339 - 2 r. with col. 338 - 4 r. with col. 339 - 4 r. with col. 755 - 2 r. with col. 339 - 6 r. with col. 335 - 2 r. with col. 339 - 6 r. with col. 338 - 4 r. with col. 339 - 2 r. with col. 755 - 2 r. with col. 339 - 2 r. with col. 335 At the end of sequence (=110 r.) rep. from 1st r.

### TENSION

10x10 cm = 28 sts. and 29 r. in patterned st. using no. 3.5 knitting needles.

### PATTERN

**Back:** using no. 3.5 knitting needles and col. 339, cast-on 157 (171) sts. and, for band, work 10 r. in tubular st. (=1 cm). Cont. in patterned st. following the colours sequence like above. For sleeves, at 32 (37) cm from band, cast-on, on both edges, 135 (149) sts. and cont. in patterned st., pay attention to right continuation of patterned st. in sleeves knitting. For shoulders slanting, at 15 (17) cm from beg. of sleeves, leave on both edges, every 2 r., 74 (77) sts., 6 (7) sts. twice, 8 (9) sts. 9 times, then leave the rem. sts. Pick-up all 427 (469) sts. you have left and work 4 r. in patterned st. using col. 339. Bind off all sts.

**Right front:** using no. 3.5 knitting needles and col. 339, cast-on 77 (87) sts. and, for band, work as given for back band. Cont. in patterned st. working, on both edges, 2 (1) sts. in stockinette st. For neckline shaping, at 31 (36) cm from band, on the right, decr. (3 sts. from edge) 1 st. every 4 r. 11 (10) times, 1 st. every 2 r. 13 (19) times (for decreases on the right, work k2tog; in case the decrease is made across patterned st., work k3tog instead of k2tog). At the same time, at 1 cm from beg. of neckline (at same height as given for back), for sleeve, on the left, cast-on 135 (149) sts. and cont. in patterned st. Across sleeve knitting pay attention to right continuation of patterned st. For shoulder slanting, at 15 (17) cm from beg. of sleeve, on the left, leave every 2

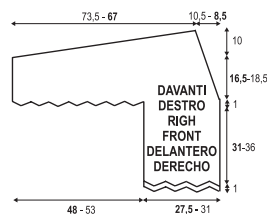
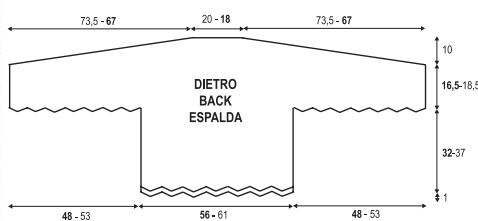
r., 74 (77) sts., 6 (7) sts. twice, 8 (9) sts. 9 times then leave 30 (35) rem. sts. Pick-up all 188 (207) sts. you have left and, using col. 339, work 4 r. in patterned st. Bind off all sts. **Left front:** work as given for right front, reversing all shaping. For neckline decreases work skp but, in case the decrease is made across patterned st., work k2tog instead of skp.

### FINISHING

Sew shoulder and upper-sleeve seams in overcasting, picking-up only thread behind the sts. you have to join, shaping a decorative seam.

**Band for neckline and front opening:** using no. 3.5 knitting needles (or circular needle) and col. 339, pick-up 388 (428) sts. along opening of fronts and around neckline and work 14 r. in tubular st. (=2 cm), then close all sts. in graft st. using darning needle.

**Cuff:** using no. 3.5 knitting needle and col. 339 pick-up 94 (106) sts. around lower edge of each sleeve and work 6 r. in tubular st. (=1 cm), then close all sts. in graft st. using darning needle. Sew undersleeve, included sides of cuffs, and side seams.



# ESPAÑOL

## CHAQUETA KIMONO

### MATERIALES

■ Hilo **EXTRAFINE**, col. 339, 200 (250-300-350) g - col. 338, 755 y 335, 150 (200-250-300) g de cada color

■ Agujas n° 3 ½

■ Una aguja circular (facultativa) de 120 cm de longitud

■ Aguja lanera sin punta

■ Dificultad media

■ Talla 42/44 (46/48)

### PUNTOS EMPLEADOS

**Punto tubular (inicio y cierre). Punto elástico 2/2. Punto jersey derecho. Punto fantasía:** se trabaja con un n° de p. múltiplo de 14+17. 1ª vta.: 1 p. der., 2 p. juntos al der., 5 p. der., 1 hebra, \* 1 p. der., 1 hebra, 5 p. der., 1 meng. doble, 5 p. der., 1 hebra \*

, rep. de \* a \* en toda la vta. y term. con 1 p. der., 1 hebra, 5 p. der., 1 meng. simple, 1 p. der. 2ª vta.: al rev. 3ª vta.: rep. la labor de la 1ª vta. **Punto media** (para el cierre del p. tubular).

**Secuencia de los colores:** 8 vtas. con el col. 339 - 2 vtas. con el col. 338 - 4 vtas. con el col. 339 - 4 vtas. con el col. 755 - 2 vtas. con el col. 339 - 6 vtas. con el col. 335 - 2 vtas. con el col. 339 - 2 vtas. con el col. 338 - 2 vtas. con el col. 339 - 8 vtas. con el col. 755 - 4 vtas. con el col. 339 - 4 vtas. con el col. 335 - 2 vtas. con el col. 339 - 6 vtas. con el col. 338 - 4 vtas. con el col. 339 - 2 vtas. con el col. 755 - 2 vtas. con el col. 339 - 2 vtas. con el col. 335 - 8 vtas. con el col. 339 - 2 vtas. con el col. 338 - 4 vtas. con el col. 339 - 4 vtas. con el col. 755 - 2 vtas. con el col. 339 - 6 vtas. con el col. 335 - 2 vtas. con el col. 339 - 6 vtas. con el col. 338 - 4 vtas. con el col. 339 - 2 vtas. con el col. 755 - 2 vtas. con el col. 339 - 2 vtas. con el col. 335 Al final de la secuencia (110 vtas.) volver a la 1ª vta.

### MUESTRA DEL PUNTO

10x10 cm = 28 p. y 29 vtas. trabajados a p. fantasía con las ag. n° 3 ½.

### REALIZACIÓN

**Espalda:** con las ag. n° 3 ½ el col. 339 montar 157 (171) p. y, para la orilla, trab. 10 vtas. a p. tubular, igual a 1 cm. Pros. a p. fantasía siguiendo la secuencia de los colores indicada en los puntos empleados. A 32 (37) cm de la orilla, para las mangas, montar de nuevo, en los lados, 135 (149) p. y continuar a p. fantasía en todos los p. teniendo cuidado de proseguir correctamente con el punto fantasía en las mangas. A 15 (17) cm del inicio de las mangas, para sesgar los hombros dejar en espera, en los lados, cada 2 vtas., 74 (77) p., 6 (7) p. 2 veces, 8 (9) p. 9 veces luego dejar en espera los restantes p. Recog. todos los 427 (469) p. en espera y, con el col. 339, trab. 4 vtas. a p. fantasía. Rematar todos los p.

**Delantero derecho:** con las ag. n° 3 ½ y el col. 339 montar 77 (87) p. y, para la orilla, trab. como se ha indicado para la orilla de la espalda. Pros. a p. fantasía trabajando en los lados 2 (1) p. a p. jersey der. A 31 (36) cm de la orilla, para el escote meng. a la derecha, en el interior de 3 p., 1 p. cada 4 vtas. 11 (10) veces, 1 p. cada 2 vtas. 13 (19) veces (para los meng. a la derecha

trab. 2 p. juntos al der. pero, si el menguado corresponde al menguado del punto fantasía trab. 3 p. juntos al der. en vez de 2). Simultáneamente, a 1 cm del inicio del escote y sea como sea a la misma altura de la espalda, montar de nuevo a la izquierda, para la manga, 135 (149) p. y continuar a p. fantasía en todos los p. teniendo cuidado de proseguir correctamente con el punto fantasía también en la manga. A 15 (17) cm del inicio de la manga, para sesgar el hombro dejar en espera, a la izquierda, cada 2 vtas., 74 (77) p., 6 (7) p. 2 veces, 8 (9) p. 9 veces luego dejar en espera los 30 (35) p. restantes. Recog. todos los 188 (207) p. en espera y, con el col. 339, trab. 4 vtas. a p. fantasía. Rematar todos los p.

**Delantero izquierdo:** se trabaja como el delantero derecho, pero a la inversa realizando, para los meng. del escote, 1 meng. simple pero, si el menguado corresponde al menguado del punto fantasía trab. 1 meng. doble en vez de 1 meng. simple.

### REMATE Y CONFECCIÓN

Coser los hombros y la parte superior de las mangas con un punto por encima, cogiendo para cada punto solo el canalé de atrás de los p. que hay que unir, de modo que se forme una costura decorativa.

**Orilla escote y tapeta abertura delantera:** con las ag. n° 3 ½ (o con las ag. circulares para contener mejor la cantidad de p.) y el col. 339 recog. 388 (428) p. a lo largo de la abertura de los delanteros y alrededor del escote y trab. 14 vtas. a p. tubular, igual a 2 cm, luego cerrar todos los p. con la aguja lanera a p. media.

**Puño:** con las ag. n° 3 ½ y el col. 339 recog. 94 (106) p. en el fondo de cada manga y trab. 6 vtas. a p. tubular, igual a 1 cm, luego cerrar los p. con la aguja lanera a p. media. Coser los bajos de las mangas, incluidos los lados de los puños, y los lados.

